

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egység szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

## A bűn és büntetése.

Az igazság istenasszonyát bekötött szemmel és mérleggel a kezében ábrázolják. A mindig egyensúlyban levő mérleg azt kívánja jelteni, hogy a büntetés legyen mindig a bűnnek, vétésnek megfelelő, mert ha a büntetés kisebb vagy nagyobb, az a természetes ész szerint is ellenkezik az igazsággal.

Az újabb idők álhumanizmusa mintha megrendítette volna az igazságban vetett hitünket. A bíró ma nem büntetni, hanem minden áron javítani akarja a bűnöst, ezért azokra a börtönökben nem is szenvedés, hanem polgári jólét rendes polgári foglalkozás vár s emberies bánásmód, tágas, szellős munkatermekkel, kissé kemény, de azért tiszta ággyal, tűrhető kosztal, úgyhogy egy némelyik megrögzött gonosztevő csak azért is csinál az ősz vége felé egy kis parázs betörést, hogy télére nyugalmas hajléka és teljes el látása legyen.

Még furcsábban állunk a gyilkosokkal. Az álhumanizmus rekedten tiltakozik a halálbüntetés ellen is vadul üvölt, ha egyik másik emberi formájából kivetkezett egyén hozzá jut a jól megérdemelt kötélhez. Ezzel szemben a legbékésebb polgár sincs biztonságban arról, hogy valamelyik szük

sikátorban nem-e szalad a bordái közzé még fényes nappal is az életfonalat elvágó kés. Arról ne is beszéljünk, hogy ma már a koronás fők sincsenek biztosítva a gyilkosok törei és revolver-golyói ellen. Pedig a legtöbb gyilkosban nem is az állati vérszomj dolgozik, hanem valami fantasztikus eszme, az emberi léleknek gyöngesége, ami enged a felbujtásnak, holott talán maga a lélek a legjobban undorodik a bűntől, a gyilkosságtól.

Vegyük csak a serajevói véres drámát bonckés alá. A királyfira, a trón várományosára egész sereg egzaltált lelkű suhanc várakozott bombával és revolverrel. Higgadt ítéletű emberek állítják, hogy a trónörökösnek lehetetlen volt elkerülnie sötét végzetét. Tervszerű gyilkosságról volt tehát szó és íme, a szemet-szemért, fogat-fogért eiv ezuttal sem fog diadalmaskodni. Az álhumanizmus már most kutatja a törvény által is körvonalazott mentő körülményeket s úgy lehet, hogy mint Erzsébet királyné gyilkosa, a serajevói merénylő is valamely egészséges vidéken fekvő fogházban, békés polgári foglalkozás között, tűrhető kosztal, mindennap kijáró sétákkal vezekel szörnyű bűnéért. Lehet, hogy magába is fog szállni, megbánja bűnét, de vajjon visszaadja-e a kioltott két életet, elégtétel lesz-e ez a szörnyű módon arcucsapott igazságért? Elérjük-e ez-

zel azt, hogy a különböző anarchista és nacionalista körökben ezentul nem fog lobogni a gyűlölet lángja s ezentul nem fognak még a mostaninál is borzadályosabb terveket kovácsolni a fennálló társadalmi rend védelmezői ellen?

Szinte természetes tehát, hogy az ily véres események hatása alatt minden igazságos ember lelkében fölmerül az a gondolat, vajjon nem volna-e szükséges változtatni a mai igazságszolgáltatás tulságosan humanisztikus, de korántsem igazságos rendjén, nem volna-e szükség a büntető törvény szigorítására és oly irányú megváltoztatására, hogy ezentul minden bűn, minden vétség elvegye a maga méltó büntetését. Minden bűn fekély a társadalom testén, ki kell tehát azt irtani, ha kell késsel, ha kell maró savakkal, mert a jelek azt mutatják, hogy a fekély nemcsak a szervezetet támadja, de mértéktelenül elharapozik és megfertőz más idegen szervezeteket is, amint ezt a szervezetten és céltudatosan dolgozó bandita szervezetek példája legjobban mutatja. Büntető jogszolgáltatásunk tehát reformra szorul, mert féltő, hogy rövid idő múlva a hivatásos és tervszerűen bűnözők száma nagyobb lesz, mint azoké, akik küzdenek a bűnök ellen, vagy azoké, akik ellen ez a tervszerű munka irányul.

## Tenero.

Mosolyom, tréfám, lehet a másé . . .  
Az álomom s vágyam csak a Magáé . . .

Lehetek könnyelmű, bolond vig kedvvel,  
Magáért virrasztva talál a reggel . . .

Néha egy percre hűtlenné válok . . .  
Szívemre rádobban százszor az átok . . .

Dicsőséért ha mindent felednék,  
Visszavon ezer vágyboros emlék . . .

És bitorló kar ha néha átfon:  
Visszatérését óh hogy kívánom!

Jöjjön! mert szívem kinpadra vittem . . .  
Jöjjön! mert oly rossz egyedül itten . . .

Jöjjön! A dac, góg elhagytak régen . . .  
Jöjjön! Az élet sem kell így nékem!

Németh Böske.

## Erdő-zúgás.

Irtá: Németh Böske.

Ott ült a kis villa kertjében pihenő-széken,  
melynek ernyője árnyadóan borult lázas feje

főlé. A szemét lehúnyta, nem akarta a napot látni, csak a méhek döngicselését hallgatta. Valahonnét messziről a vízpartjáról napszámosok kiabálását és gyermek sírást meg nagycsomó tavasz-illatot dobott feléje a kósza szél, mely meg-meg billentette haját, meg a vászon-ernyő rojtjait. Főltte mindjárt a villa mögött emelkedő dombon, zúgott az őrkészép titokzatos, sötétzöld erdő. Úgy hallatszott, mintha fent a dombon meztelen léptekkel, nagy sereg selyemruhás tündér járna s a ruhájuk suhogását hozná ide a szellő.

Helka nem nyitotta fel szemét; nagy álmok ültek rajta s nem akart szabadulni tőlük. Pedig utóbbi időkben kerülte az álmodozást; belévetette magát a szórakozások minden árjába, hogy ne gondoljon semmire. De íme mégis utolérte az orvul leleskedő bánat: lecsapott rá nagy fekete szárnyain s beteg lett bele.

Nem merte szívét megvizsgálni, nem mert mélyen beléggondolni a bajába, mert tudta, mi idegességének oka. Tudta az időt, mikor kezdődött; tudta, hogy maga oka a bajának, mert dacból-gógból összerakott lényét nem tudta legyőzni, mikor szerelmes volt; szakított s most rajtütött a szerelem egész erejével. Sokszor-százszor megbánta tettét; szeretett volna alázatos lenni, sírni, mindent elnézni, semmit nem felróni, semmi férfiszélyt nem rováson tartani, semmi kis melőzést vagy csalást nem tekinteni, csak sze-

retni együgyűen; örülni az együtt töltött kis perceknek — s másról semmit nem tudni; úgy szeretni, mint a legtöbb kis tucat semmi nő, akiknek nincs büszkeségük; akik csak szeretnek s nem állanak egyedül, nagy megtört maga-hittséggel, mint ő . . . s kinpadra vont szívvel és büszkeséggel. Nem szeret rá-gondolni sem, hogy a volt szerelmese most tán valahol mást csókol, őrtült, forró vágyakozásban, nagy remegésekben, úgy mint ahogy ők szoktak csókolózni, amitől nagy, mély karikák sötéttettek a szemük alatt; s amitől az arcuk csudálatosan összement, kicsi lett, mintha nagy betegségen estek volna keresztül. Megborzongott a kintől, hogy a férfi milyen könnyen pótolja mindezt . . . míg ő itt ül egyedül, betegen, nagy kétségbeesésekkel és képtelen volna flirtelni, könnyelműsködni, léha vidámsággal bolondítani más férfit. Hiszen mindenkit olyan messzire, olyan idegennek érzelt magától, még a legjobb ismerőseit is. S hogy vergődik az a szegény, ideges szive a kétségek, feltételek között . . . hogy fáj, hogy égeti a tudat, hátha ő mindent feledve, vidáman, bátran, minden felelősség nélkül, csupa szórakozásból bolondít minden útjába kerülő kis semmi nőt, akik esetleg az ő féltett helyét bitorolják.

Szerette volna a nagy ünnepi csendbe belekialtani a nevét, azt a kedves, finomhangzású férfinévet, amelyet százszor és ezerszer elsóhajtott titokban. De sokszor csak úgy sóhajtott: »aranyos uram«, vagy: »kicsi

## Férfiak férfija.

Most, amikor már bezárultak az artsteteni sirtolt kapui, mikor a történelem gazdagabb lett egy fejezettel, mikor a riporterek megírtak mindent, amit megírtak a sarajevói tragédia utolsó részleteiről, hadd szóljon még egyszer egy csendes, sordinos ének a trónörököséről — mint a *férfiak férfija*ról. És csupán csak erről.

Mert az volt ő. A komoly, határozott, erősakarú, hatalmas, ellentállást, akadályt nem ismerő energiájú férfi, a minden férfiak legkülönbje, a legelsője. Olyan, amelyet csak legszebb álmaikban álmodhatnak meg a nők maguknak. Olyan, akiről példát vehetnek maguknak a férfiak százai, ezrei, tizezrei, milliói, minden férfi.

S ha nem lett volna egy hatalmas monarchia koronájának várományosa, ha nem lett volna egy büszke dinasztia sarja, ha nem lett volna egy egész hadsereg első tisztje — a király után, — ha nem lett volna egyszerű polgári állásban, vagy kisebbrangú tiszt valamelyik ármádiában, akkor is különb lett volna sok száz meg ezer férfitanárnál. Mert férfi volt, mindenképpen érdemes erre a névre.

Mert ha valaki olyan erős akarattal, olyan kitartással, olyan hűséges, gyengéd, komoly szerelemmel tud ragaszkodni egy nőhöz s érte annyi akadályt legyőzni, annyi nehézséggel megküzdeni, annyi előítéletnek szemébe nézni, büszke, bátorságos szent akarrással, az különb mindenkinél, az elsőbb mindenkinél, az méltó a férfi névre utolsó lehelletéig és méltó mindenki becsülésére, szimpatijára, csodálatára.

Vegyük csak fel pl. a polgári életben: egy az átlagnál csak valamivel különb férfiak is milyen szerencséje van a nők körül! Hogy kinálják, kelletik, dobják magukat a nők karjaiba. Hogy az útján csak a kezét kell kinyújtania és téphet virágot: rózsát, szegfűt, amennyit akar... Már most egy ember, akit a sors magas, sőt legmagasabb pozícióba helyezett, akit emellett dalásnak, szemnek is tetszőnek teremtett, hogy kiélvezhetné a szerelmet! micsoda csillaghullása lehetett volna a szép, szebb, legszebb nőnek az ő számára, — ha úgy akarta volna! De nem! Meglátott egyet, megszerette s a férfi komolyságos becsületével feleségnek akarta. Pedig óriási rangkülönbség volt köztük, — pedig hegyeknél

uram, ahogy hívni szokta volt még a boldog, kedves együttlétek alkalmával.

És most hol van mindez tőle? Holvan ő maga is? Merre? Már hetek óta nem látja sehol. Ha dacosan is, ha hideg nemismeréssel, ha hányveti nemtródsággal mennének is el egymás mellett, csak látnák egymást... De nem lehet... nem lehet... És úgy nézte, hogy az egész élet mind-mind nevetséges, az emberek kívánságára teremtett komédia... Hogy két ember ha megtalálja egymást ebben a nagy cirkuszban, a vásári zajban, — e két ember fogja egymást kézu és soha ne engedjék el egymást, ha bárki akarna is közéjük tolokodni... Ne trórdjenek semmivel-senkivel, ne az egész világgal, csak egymásra nézzenek és haladjanak bátran előre.

Szegény ideges feje hátrahanyallott. Kimerülve a sok gondolkozástól, elaludt, válaiai nagy kábulással.

Fent a kék hegyeken finom esti kődök ültek s a dombon a villa hátamögött zúgott a selymes, sőtédő, titokzatos, örökszép erdő.

nagyobb akadályok állottak előtte; — s ő szembeállott mindezekkel, mert férfi volt, mert léha könnyelműség, csélcscsapodárság, hitvány kis flirtelni-vágyás, kicsinyes hiúság, mind-mind távol álltak tőle; mert igaz, nagy, komolyságos szent szerelemmel szeretett, olyannal, amely drágább minden kincsnél, amely fenséges hófehér tisztaságában felülemelkedik minden hétköznapi emberi érdekeken. Ahogy csak az emberek színe-java tud szeretni!

S az ilyen férfi megérdemli, hogy a nő — egész életükön által, mindig imádságos, szent hűséges szerelemmel nézzen fel rája — s az ilyen férfi megérdemli, hogy — ha úgy jön a sors — a nő meg is haljon érte, vele. Úgy, ahogy ez most is megtörtént. Mert ez így szép, így igazságos, így méltó a férfihez, ki érte mindent áldozott, mindennel megküzdött, hogy magáévá tehesse Isten és ember előtt.

És akárhogyan alakulnak a társadalmi szabályok, törvények, akárhogyan hirdetik a modern, hűségre nem kötelező, csak időtöltés kedvéért rendezett szerelmek előnyeit, azért mégis az marad a komoly, ideális, minden áldozatot megérdemlő férfi aki a szerelmét nem pocskolja, nem teszi hitvány, értéktelen időtöltéssé, hanem tud érte harcolni, szembeállni, kitartani hűséggel és bátorsággal; s egyik karjával gyengéden átölelni, a másikkal minden rossztól megvédeni a nőt, halálig...

Mint ahogy tette volt a mi tragikus véget ért trónörökösünk, az artsteteni sirtolt csendes álmodója: a *férfiak férfija*.

Én.

## Steckenpferd-liliumtejszappan

Bergmann & Co. cégtől Tetschen a. Elbe.

egyre nagyobb kedveltségnek és elterjedtségnek örvendő szepől ellen elismert hatásánál fogva s a bőr- és szépség gondozásában való fölülmulhatatlanságáért. Ezernyi elismerőlevél! Sok legnagyobb kitüntetés! Bevásárlásnál óvatosság! Ügyeljen nyomatékosan a Steckenpferd védőjegyre és a cég helyes nevére! Darabja 80 fillérért kapható gyógyszerárakban, drogériákban, illatszertárakban stb. — Hasonlóképpen kitéttő Bergmann Marena liliumkrémje (70 fillér egy tubus). Kitéttő szer nőt kezek gondozására.

## Forgács.

Szentgrót és mi.

Az elmúlt héten két dolog hívta fel egymásután a figyelmemet Szentgrótra és arra a nagy különbségre, mely e közt a mi riválisunk közt és köztünk van. Az első dolgot a szentgróti polgári fiúiskola első évi értesítője hozta. Nem beszélék arról, hogy ez az értesítő, melyet a két tanerővel nekiindult egy osztályos iskola adott ki, tartalmaz az iskola évi történetét, a száraz leadásán kívül egy kis tanulmányt is Deák Ferenc Zalaszentgróthoz való viszonyáról, tehát oly valamit is, ami — nem tudom miért — ami iskoláink értesítői közül egyben sincs, pedig minden középiskolai értesítő szokta hozni legalább egy-egy jelét a tanárok tudományos irodalmi munkálkodásának. Arról van szó, hogy a Sümegnél felényivel kisebb Szentgrót mit tudott csinálni polgári iskolája körül egy esztendő alatt. Az első esztendőben már az első osztálybun 44 növendék telt vizsgát. Tehát majdnem fele a sümegi reáliskola növendékszámának. Már az első évben kitudták járnai,

hogy a kormány három tanerő alkalmazását tette lehetségessé, mert vállalta a tanárok javadalmazása felének viselését, az iskola fenntartó községet tehát csak a fizetések fele terheli. Már az első évben megengedte a latin nyelvet tanuló növendékeknek, hogy az egerszegi gimnáziumban latin vizsgát tethessenek, tett is vizsgát már az első évben 13 tanuló a latin nyelvből is, a jövő évtől pedig díjmentes lesz a latin tanítás. A város értelmisége sietve, lelkesen ment az iskola támogatására minden irányban, nagy anyagi áldozatokat hoznak a létesítés érdekében, segítséget adnak szegény fiúknak, hogy tanulhassanak az iskolában, jutalmakat bocsájtanak rendelkezésére az igazgatónak, hogy jó tanulókat jutalmazzon, az iskola minden jelentkezésénél, minden ünnepén lelkes közönség van jelen, az ifjúság sportoló kedvét a közönség állandó buzdítása emeli, az évről-évre gyakorlatot ötszáz ember nézi végig.

Mindez irigységgel töltene el, ha nem kellene mindenkinek örülnie, hogy vannak még előre menni akaró és tudó városok is és ha összehasonlítást akarnék tenni Szentgrót és Sümeg közt. Szentgrót a maga szerény anyagi helyzetében ime egy év alatt egészséges és fejlődésre képes középiskolát csinált magának, mert polgárai nemcsak szavakban tudnak lelkesedni, hanem kitarotán dolgozni, utánajárni és áldozni is tudnak. Mi immár évek óta erőlködünk hangos szavakban, gyűlésekben és cikkekben, hogy a meglévő százszáz alapítványok segítségével valamelyest tovább fejleszthesük a mi hosszú múltú reáliskolánkat — és nem megy. Miért nem megy? Nagyon valószínű, hogy főleg azért, mert nincs meg városunkban a tenni is kész lelkesedés a közügyekért, amely Szentgrótot annyira jellemzi és előrevizsi, mert nálunk ugyan mindenki hön óhajtja a haladást, de tenni is érte valamit, azt mindenki csak kilátásba helyezi.

Tavaly tavasszal nekilendültünk, de egy-kettőre eltettük lelkesedésünket az őszre, hogy akkor majd lesz deputáció a miniszterhez, lesz cselekvés, — azóta tél is elmúlt, elmulik a nyár is, elfelejtette a főreal dolgot mindenki, mintha sohase lett volna szóban. Úgy rémlik, Szentgróton előbb lesz egyetem, mint Sümegen főreal.

A másik dolog egy kis hire a Zalavölgyi Hirlapnak, mely „Védekezés a nyári hőség ellen” címen lapársunk legutóbbi számában szerényen huzódott meg és arról szól, hogy a szentgróti fürdőtulajdonos a nyári hónapokra a fürdés díját 1 koronáról 60 fillérré szállította le, hogy akik a Zala vizétől félnek, azoknak is módjuk legyen langyos, hideg és zuhanyfürdővel olcsó pénzen védekezniök a nyári hőség ellen. Hát Szentgrót nemcsak abban szerencsésebb Sümegnél, hogy szabad fürdőre alkalmas Zalája van, hanem abban is, hogy már régebben van tiszta, rendes és modern kádfürdője is, sőt olyan fürdőtulajdonosa is, aki amellet, hogy helyes érzékkel látja meg a közérdeket, igen jó üzletember is lehet.

Nekünk szabad fürdők sincs, mert a Szentkút úgyszólván végleg lehetetlenné vált, amint hogy az volt kezdettől is. Zárt fürdők sincs, mert a gőzmalom keretében megfelelő két kis kabin nagyon kevés, ezért nem szolgálhatja kellőképen a fürdés rendkívül fontos közérdekét. Szinte hihetetlen, hogy ekkora városban, amely annyit szenved a portól és hőségtől, ilyen tétlenül kell tärni ezt a fürdőtlen állapotot, és sem magán emberek részéről, sem a város részéről, még csak terve sem merül fel egy közfürdőnek, egy szabad fürdőnek, vagy legalább egy nagyobb szabású zárt fürdőnek, amely

Reggelizés előtt félpohár SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknek, székszorulásban szenvedőknek.

**Igmándi keserűvíz**

Az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

a szentgróti példára olcsón és bőségesen kitudná elégtetni a fürdés iránti igényeket. Olyan fontosnak tartom ezt a kérdést, hogy megérdemelné a város figyelmét is. Lehetetlen, hogy ne volna módja a fürdőkérdés megoldásának vízben és anyagi erőben sokkal szegényebb városok is csináltak már maguknak pompás közfürdőt. De persze ehhez is komoly és tette, áldozatra kész akarat kellene és egy kis üzleti szellem, amiért megint elmehetnénk kölcsönkérni a szomszédba.

Balaska.



## H I R E K.

Keszthely—héviz—sümei h. é. vasút.

Hogy mennyire fontosnak tartják az egész vonalon e vasút létesítését, arra nézve jellemző keszthelyi lap társunk következő cikke, melyet abban a reményben közlünk egész terjedelmében, hogy a vasuterv komolyságát és a megvalósítás közeli lehetőségét ezzel is igazoljuk.

Amint egyik legutóbbi számunkban jeleztük, a kereskedelemügyi miniszter Fürst János dr. sümei gyakorló ügyvéd és Kollin és Török budapesti mérnök-vállalkozók részére a keszthely—héviz—sümei rendes nyomtávu gőz-, esetleg motoros fűzemű h. é. vasútra az előmunkálati engedélyt megadta.

A jelen súlyos viszonyai között egy vasúti előmunkálati engedély elnyerése igen nehéz, mégis — úgy látszik, — az intéző körök belátták, hogy a zalamegyei vasúti terv oly fontos és a megvalósulásnak eszméje annyi lényegesség felett rendelkezik, hogy nem zárkozhattak el az engedélyt kérők kérelmének teljesítése elől.

A vasút előmunkálatai már megindultak és — mint értesülünk, — az engedélyesek a napokban beutazták az érdekelt vidéket és a vasút ügye iránt tapasztalt és a lakosság részéről megnyilvánuló lelkesedés biztos garanciáját képezheti annak, hogy e vasút ügye igen gyors léptekkel jut a megvalósulás stádiumába.

Hogy nekünk, keszthelyieknek mit jelent e vasút, amellyel a jelenlegi állomásunkba való közvetlen csatlakozás újján összeköttetést nyerhetünk Hévízzel — e régóta vajdó álmmunkkal és oly vidékkel, amely eddig bennünket rossz közlekedési viszonyai folytán csak igen gyéren, vagy egyáltalán nem is keresett fel, azt nem kell magyarázatokkal ellátnunk, miután ennek a körülménynek Keszthely közönsége teljes tudatában van.

Örömmel értesülünk továbbá arról is, hogy a hercegi uradalom a legmeszebbmenő támogatását helyezte kilátásba az engedélyt kérők részére, ami részben értető is, hiszen az uradalomnak e vonal mentén elhuzódó és természeti kincsekkel megáldott területeinek jelentékeny módon való értékesítését e vasút megépítése által valóban el is fogja érhetni.

Azon mostoha vasúti politika, amely a zalamegyei h. é. vasutak építésénél Keszthelyt eddigkel kivétel nélkül mellőzte, kell, hogy bennünket arra ösztönözzön, hogy most, ami-

dőn a keszthely—héviz—sümei h. é. vasút építésének ügye felszínre kerül, minden törekvéssel e vasút megvalósulásának támogatására siessünk, hogy azt a sok mulasztást, amelyet közlekedési eszközeink hiányossága folytán kénytelenek voltunk elszervezni, mielőbb helyrehozhassuk.

— Gyászistentiszteletek. A sümei izraelita hitközség az elmúlt vasárnap, július 5-én délután tartotta meg templomában gyászünnepélyét a tragikus véget ért trónörökös-pár felett. Gellért Mór ig. tanító főkéntor megható gyászdalokat énekelt, utána Pfeiffer Izsák dr. rabbi mondott a szívek mélyéig ható gyászbeszédet, melyben meleg színekkel rajzolta meg a szerencsétlen trónörökös-pár képét és amely után gyönyörű imában könyörgött az elhunytak lelkének nyugalma-ért és agy királyunk és az árvák megvigasztalásáért.

A plébánia templomban július 9-én reggel 8 órakor tartottak gyászistentiszteletet, amelyen résztvettek az összes hivatalok és a város társadalmának minden rétege. A gyászmisét Sümei Gyula veszprémi piarista tanár szolgáltatta.

— Nyugalomba. Szücs Imre, a zalaszentgróti állami elemi népiskola érdemes igazgatója 40 évet meghaladó buzgó munkásság után nyugalomba vonult.

— Esküvő. Rechnitzer Erzsike és Weisz Lajos f. hó 9-én esküdtek egymásnak örök hűséget a sümei izr. templomban.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, kik kedves halottunk emlékezetét megtisztelni szívesek voltak, családom nevében halás köszönetet mondok. László (Lőwy) Sándor.

— A Balatoni Szövetség Badacsonyan. Hertelendy Ferenc főrendiházi tag, al-elnök elnöklése mellett igazgató választmányi ülést tartott. A választmányi ülés a balatonvidék nagy költője Kisfaludy Sándor egykori badacsonyi házában abban a szobájában folyt le, melyben Kisfaludy legszebb munkáit írta. Ezt a szobát a jelenlegi tulajdonos Esterházy Miklós herceg hozzájárulásával a szövetség múzeumának rendezte be és ennek a múzeumnak a megnyitása a most lefolyt választmányi ülés keretében történt. Napirend előtt az elnök megemlékezett arról a nagy csapásról, amely az országot érte. Ezután számos új tagot vettek fel és több köszönet-iratot olvastak fel. A miniszteri leiratok kapcsán előterjesztésre került a földmívelésügyi miniszter abbéli tájékoztatása, hogy mi okozza a Balaton szokatlan magas vizálását. Elhatározták, hogy a szövetség a földmívelési miniszterhez előterjesztést intéz, amelyben arra kéri, hogy a Sio bővítési munkálatait fokozott mértékben elvégeztetni sziveskedjék és a lehetőség keretében gondoskodni sziveskedjék arról, hogy a magas vizállás okozta bajok megszűnjének. Helyesléssel vették tudomásul, hogy a közigazgatási hatóság ébren fog örködni a vendéglők tisztasága felett. Köszönetet mondott a választmány Esterházy Miklós hercegnek amiért a Kisfaludy házban lévő szobát és a turistamenedék részére területet engedélyezni kegyeskedett. Hertelendy Ferenc ezután átadta a múzeumot rendeltetésének és az ülést bezárta. — A hirtelen támadt vihar megakadályozta a tetőn épített menedékház ünnepélyes felavatását, ezt tehát a legközelebbi összejövetelre halasztották.

— Halálhír. Özv. Gaal Jenőné, szül. Hoffman Margit és fia, ifj. Gaal Jenő, valamint testvérei: Gaal Zsófia, Etelka, Péter és István szomorú szívvel tudatják, hogy felejtetetlen gyöngéd jó férje, atyja, illetve testvérük, Gaal Jenő magy. kir. csendőrfőhadnagy életének 38-ik évében folyó hó 7-én elhunyt.

— Értesítők. A sümei áll. elemi népiskola értesítőjét Bánfi Alajos igazgató szerkesztette. Első fejezete az új választójogi törvénynek és a hozzáfűződő miniszteri rendeletnek a népiskolával összefüggő szakaszait közli. Utána részletesen ismerteti az iskolai év lefolyását, majd a tanítótestület havi tanácskozásainak lefolyását. A tanítói kar gyűléseiben nem csupán a folyó ügyeket intézte el, hanem pedagógiai előadásokat is tartott. Az elemi iskola után az ismétlőnek, a kisdedovónak, az ipariskolának, majd az iskolai ünnepeknek ismertetését adja az igazgató. A tanítói kar a hitoktatókkal és az ovónokkal együtt 18 tagból állt. A mindennapi iskolába járt 399 fiú, 358 leány, összesen 757, az ismétlőbe 66 fiú, 71 leány összesen 137. Mulasztás volt 7044, ebből igazolatlan 747. Anyanyelvre 5 német és 2 tót kivételével mind magyar.

Az ipariskola tanítótestülete 7 tagból állott. Az előkészítőbe 23, az I. osztályba 36, a II-ikba 25, a III-ikba 32 inas járt, összesen 116. 325 félnapot mulasztottak, ebből csupán 7 igazolatlan.

Az állami reáliskola értesítőjét Kellemen Károly dr. igazgató közli, aki részletes beszámolást nyújt az év lefolyásáról. A tanári testület a hitoktatókkal együtt 10 tagból állt. A latin nyelvet és az éneket mint rendkívüli tárgyat tanítják. A szertárak és a könyvtárak gyarapodása 1558 K 80 f értékű volt. A felszerelés teljes értéke 42.502 K 27 f. Az iskolának 8 jótékonycéli alapítványa van, 4640 K értékben. Az I. osztályba 41, a II-ikba 28, a III-ikba 20, a IV-ikbe 17 tanuló irattak be, összesen 106-ot, magántanuló volt 8, a teljes szám 114. Ebből vizsgálatot tett 106. Helybeli volt 52, a többi vidéki. Mind magyar ajkú, csupán egy tanuló tudott németül. Egy tárgyból bukott 4, kettőből 2, több tárgyból 10.

A polgári leányiskola értesítője Csorny Mária igazgató szerkesztésében jelent meg. Az intézet a múlt évben internátussal gyarapodott, ennek 9 növendéke volt. Az értesítő közli az internátus szabályait, ebből az érdeklődő szülők kellő fölvilágosítást szerezhetnek. A tanítói kar a hitoktatókkal együtt 11 tagból állott. Az I. osztályba 28, a II-ikba 26, a III-ikba 27, a IV-ikbe 14, összesen 95 tanuló járt. Kimaradt ebből 4. 7 tanuló javító vizsgálatra utasítottak, a többi sikeresen végzett.

A polgári leányiskola kebelében az elmúlt évben létesített internátus teljes mértékben beváltotta a hozzá fűzött reményeket. Az a nagy érdeklődés, amely az elmúlt tanév sikeres befejezése után megnyilvánul az internátus iránt, igazolja, hogy az internátusnak létjoga és hivatása van a sümei polgári leányiskolában. Alig mult el a tanév, máris tömegesen érkeznek az érdeklődések, jelentkezések, úgy hogy az előző évi keretben az internátus az igényeket már nem fogja kielégíthetni. Sem helye nincs elegendő, sem felszerelve nincs kellőképpen. A városban és környékén általános a lelkesedés ez intézményért, a város minden testülete adakozott annak céljaira, sőt egyesek is áldoztak érte, ez azonban nem elégséges és csupán ezekre támaszkodva ezt a kiválóan fontos és a polgári leányiskola fejlesztése körül szinte nélkülözhetetlen intézményt sem fejleszteni, sem fenntartani nem lehet. Eddig az internátus fűtésre, világításra, élelmezési befektetésekre, felügyelő tartásra egy fillér államsegélyben sem részesült, a testületektől és egyesektől kapott egész, mintegy 900 koronát tevő összeget építésre és butorzatra kellett fordítani, mégis egy növendék, mint tanító gyermeke, már az első évben is 300 K kedvezményben részesült. Az internátusnak tehát feltétlen szüksége van állandó támogatásra, amely fejlődését megengedje és biztosítsa és az is-



Berson

Gummisarok  
a legjobb2-3 óra  
ehozza.

50 fillér.

kola vezetőségének, valamint városunk vezetőségének is kötelessége mindent megtenni, hogy e támogatást az internátus, ha lehet az államtól, ha nem lehet, a várostól vagy társadalmi úton megkapja.

— **Népies előadások.** Kazy József földművelésügyi államtitkár leiratot intézett Zalavármegyéhez, amelyben népies gazdasági előadások tartását rendeli el. A leirat szerint a kisgazdák a föld reális értékét, a termékenységi kvantumot nem tudják kellőleg kihasználni. Hogy az anyag kárbevezését megakadályozzák, szakszerű mezőgazdasági ismeretekre van szükségük, amelyeket népies előadások keretében földművelés iskolai tanárok és az agrárminiszterium tanerőitől sajátítják el. A földművelésügyi miniszterium kész programmal végzi a szakszerű ismereteket. Az előadások télen történnek csak esti órákban és vasárnap délután. Természetesen a gazdák részére az előadások hallgatása díjtalan lesz. Az oktatás tárgyát a modern mezőgazdasági formák képezik, a föld kellő kihasználásának módjai, a trágyázás szakszerűsége és egyéb agrárius teendők.

— **Légtáji Sümegen.** Pénteken délután fél 7 óra tájban két léghajó jelent meg városunk határai felett, melyek közül egyiket a Balaton felé hajtotta a széláramlat, a másik pedig Mihályfa határában leszállt. A kosárban Safau főhadnagy és Kellen hadnagy ültek s kérdezősködésünkre elmondták, hogy Fischamendben 3 óra 25 perckor szállottak fel s északnyugati széllel délkeleti irányban haladtak a Fertő tó mentén. Kapuvár felett a szél fordult s Pápa, majd Mihályfa felé hajtotta őket. Itt azonban félték, hogy vihar kerekedik, minek következtében katasztrófa is történhetett volna. A léghajó alkalmatosságát Sümegre hozták be s tegnap szállították vissza Fischamendbe.

— **Football mérkőzés.** Ma tartják ifjú iparos tanulóink első football mérkőzésüket a zalaszentgróti polgári iskola football csapatával. A mérkőzés délután fél 4 órakor lesz, melyre a n. é. közönség szíves pártfogását kéri a sümegi iparos tanoncok. Jegy ára felnőtteknek 40 fillér, tanulóknak 20 fillér. A tiszta jövedelmet a csapat felruházására fordítják.

— **Nem titok, hogy szép leányok és szép asszonyok szépségük megőrzésére a Kriegner-féle szépségkészítményeket használják, mivel hatásuk biztos, gyors, amelett feltétlenül megbízhatók, mert ártalmatlan anyagokat nem tartalmaznak. Széplőt, májfoltot, pattanást néhány nap alatt eltüntetnek és meglepően finomítják, üdítik, szépítik az arcot. Egy tégely Kriegner-féle Akácia-crème 2 korona, puder 1 korona, szappan 1 korona a gyógyszerárakban és drogériákban, de csak Kriegner-féle fogadjunk el. Póztán minden rendelést azonnal küld az egyedüli készítő, Kriegner gyógyszerár, Budapest Kálvin-tér.**

## Gulliver

A prima  
kaucsuk  
cipősarok  
kaucsuk sarkok  
királya



gondkívül olcsó, mert kaucsukból készült.

— **Színház.** Kiss Árpád színtársulala f. hó 15-én, szerdán este kezdi meg előadásainak sorozatát a *Nemtudomka* operette ujdonsággal. A közönség pártfogásába ajánljuk a társulatot.

— **A bírói talár.** A magyar bírók talárkérdése most végre dőlőre jutott. A miniszterium az eredeti tervvel szemben másként döntött. Uniformizálni fogja az egész bíróságot. Minden bíró és a jegyzői, sőt irodatiszti és kezelői kar uniformisszerű talárt kap. Ezt köteles lesz viselni hivatalos órái alatt, hivatalos helyiségében mindig, tehát nemcsak blízletű főtárgyalásokon, hanem tárgyaláson kívül is, — akár büntető, akár polgári szakon van. — Az ügyvédek ezzel szemben csak a törvényszék, esküdtszék és felsőbb bíróságok főtárgyalásain viselik a talárt. Az ügyészség tagjai ugyanakkor a hivatalos küldetések, inspekciók alkalmával. A bírói talár bő dominó lesz. Fekete, köpenyszerű. A tanácselnöknek selyem, a többi bírónak posztó. — Könnyű, fekete félcilinder magasságú, négy-szögletű, lapostetejű süveg. A köpeny jobb-mellén és a süveg előoldalán a magyar korona lesz kihimezve. Ugyanígy lesz a jegyzőké is, valamint egyszerűbb azonban, hogy a különbség látható legyen. — Az irodatisztek és a kezelők uniformist kapnak. A rendes vasutas szabású egfenruhát, amely fekete lesz, fekete sujtással. A hajtokája lilaszínű. Itt már a rangfokozatok is egy, két, illetve három rozettával lesznek jelölve. Ugy, hogy a XI. fizetési osztályban levő egy rozettát, a többi kettőt, az irodatiszt hárommal kap. Az irodaigazgató pedig ezüst gallért. Az ügyvédek talárja még nincs megállapítva, ezt a kamarák vezetőivel együttesen állapítják majd meg. Az ügyészek és ügyészségi tisztviselők ugyanolyan lesz, mint a bíróságiaké, egy zsinór fogja kitüntetni a kabát ujjának szegélyén az ügyvézi jelleget. — A talár-rendelet január 1-én már életbelép. Most még titkolják az intézkedéseket, érthetetlen okokból. A bírák, ügyészek és tisztviselők egyenruházati pótlékokat fognak kapni.

— **Tisztogatják az uccákat.** Kiss Antal városbíró alapos tisztogatás alá vetette az uccákat. Sarabolják, egyengetik, homokozzák a gyeptől felvert területeket, árkokat, gyalogjárókat. B jó példát követhetné a lakosság is és nagyobb gondot fordíthatna a maga portájára, a háza előtti gyalogjáró állandó gondozására.

— **Féltve őriz minden anya kis kedvencét a nyári hőség veszedelmei ellen, melyek a csecsemők közül minden évben oly számos áldozatot követelnek, mert a legtöbb esetben egy megfelelő, megbízható táplálék hiányzik. Adjon azonban gyermekének Nestlé-féle gyermeklisztet, mely már nemzedékről-nemzedékre sok ezer esetben oly fényesen bevált és akkor nemcsak sok bánatnak veszi elejét, hanem gyermeke nagyszerű fejlődésében és gyarapodásában is gyönyörködhetik. Próbádozozzat kívánatra teljesen díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien I., Biberstasse 158 P.**

— **Hirdetmény.** A járási főszolgabíró úr 3677-914. számú rendelete folytán közhírré teszem, hogy a község 1914. évi vármegyei utadó kivetési lajstroma a község házában 1914. évi július hó 12-től 27-ig terjedő 15 napon át közzemlén lesz, mely időben azt a hivatalos órák alatt az érdekeltek megtekinthetik. Sümegen, 1914 július 10-én. György Elek a. i. jegyző.

— **A cigaretta és a gyerekek.** Zalavármegye törvényhatósági bizottsága a gyerekek dohányzására vonatkozólag ezt a szabályrendeletet hozta: 1. §. Zalavármegye egész területén a 15-ik életévüket még be nem töltött egyéneknek dohányozniok, dohányt, szivart és szivarkát saját céljaikra bevásárolniok, elfogadniok vagy magukkal hordaniok tilos. 2. §. Azon fiatalok, aki ezen szabályrendeletnek reá vonatkozó rendelkezéseit megszegi, hibát követ el és az 1903: 36. t. c. 33. §. értelmében büntetendő, illetőleg a gyermekekkel szemben a 160.000/1909. számú rendelet 14. és következő szakaszai értelmében járnak el. 3. §. A szülő, gyám, gondnok és családfő a Kbtb. 27. §-ában meghatározott következmények terhe alatt köteles arról gondoskodni, hogy 15 éven

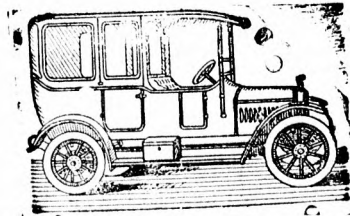
alul levő gyermeke, gyámoltja, gondnokoltja, vagy családjának tagja az 1. §-ban előírt tilalmat betartsa. 4. §. A rendőrhatalóságok a szabályrendelet betartását folyton ellenőrizni és közvegekkel ellenőriztetni tartoznak. E szabályrendelet hatálya a vármegye egész területére kiterjed és jóváhagyás után a kihirdetés napját követő 15-ik napon lép hatályba.

— **A férj merénylete.** Véres féltékenységi merénylet történt Zalaszentlászlón, Nagy János vasúti pályáörnek felesége viszonyt folytatott a falubeli kondással. A szerelmi viszonyt besugták a férjnek, aki véres leszámolásra határozta el magát. Hajnalban abbahagyta a szolgálatát és haza sietett. Jőkor érkezett, a kondás ép akkor surrant ki az asszony szobájából. A pályáör fejét ragadott és kétszer fejbe sujtotta a csábítót. A merénylet pályáört letartóztaták.

— **Népszerű kuplék.** Bárhová menjen is az ember úgy a fővárosban, mint a vidéken, újszerű, friss, vidám melodikák csapják meg a fülét. Egy új embernek a muzsikái ezek, Leopold Ernő, a gyorsan népszerűvé lett fiatal zeneszerző. Legújabb alkotásai: Juj ez a macsics, Rózi Rózi, Csipcsala, Hej de jó kedves van, Muzsikás lány. Rövid idő alatt tüneményes karriert futottak meg. Minden katona, szalon és cigány-zenekar játsza e patlogó, fülbemésző darabokat. Leopold Ernő e szerzeményeit már gramofon lemezek is terjesztik, kottái pedig minden zeneműkereskedésben kaphatók.

— **Az ujjalakult „Magyarország”,** a magyar urí családoknak minden tekintetben kedves és szívesen látott lapja, kielégíti mindazt a várankozást, amelyet a közönség manapság a leggazdagabb tartalmú, a legjobban és legelénkebben megirt napilappal szemben csak támaszthat. A »Magyarország« a függetlenségi és demokratikus politika vezérlő orgánuma. Károlyi Mihály gróf, Apponyi Albert gróf, Batthyány Tivadar gróf, Vázsonyi Vilmos, Kemény Árpád báró, Lovász Márton, Apáthy István, Urmánczy Nándor, Buza Barna s más politikai és publicisztikai kiválóságok írják a »Magyarország« cikkeit. Emellett módot nyújt a »Magyarország« arra, hogy a szótakozó, a pihenni vágyó elme is megtalálja a maga részét az újságban. A nagyszabású politikai és irodalmi rész és az aktuális tudósítások és cikkek mellett humoros karcolatokkal, tréfás és humoros versekkel és rajzokkal gazdagodott a lap. Új rovatokat is nyitott, amelyek páratlan gyorsasággal hódították meg a közönséget. A szerkesztőség ezenkívül nagy történelmi értékű emlékiratok közlésével is igyekszik lekötöni olvasóinak érdeklődését. Most fejezte be Figyelmessy ezredes szenzációs memoárjait s e hóban megkezdte a könnigráti csata hű leírását, amely a világtörténelmi fontossága csata egyik résztvevőjének tolla alól került ki, ama jegyzetek alapján, amelyek az esemé-

## Automobilok



keveset használtak eladók. Magyarországon legnagyobb választékban 150-200 darabig állandóan rendelkezésre áll, fuvarozásra, városi és tura-használatra, nyitott és csukott autók, valamint autobuszok és teher-automobilok minden célra, mindenféle gyártmányu legutolsó típusokból állandó kiállítás 1000 koronától feljebb minden árban.

Keveset használt gummi és felszerelések.  
Budapest, VI. Liszt-Ferencz-tér 3 sz.  
Telefon 149-62.  
FEKETE SÁNDOR.

nyek folyása a helyszínen közlését július ország\* (VI. előzetési ár K, negyedév fillér.

Pelelős szerkesztő  
Laptulajdonos

Szükségletre  
reszkedők

ADORJÁN

BOHM PÁL

BERGER S

BOHM és

BERETZKY

FISCHER M

GOLD TEL

GÖNYE N

HORVÁTH

HALASZ I

HERCZIG M

HALBLAN

JOÓS ANT

JAKAB IM

KESZLER

KLAFFL I

KELL JEN

IFJ. KUTHY

KORBÉLY

KOVÁCS

KRAJCSÁR

LÁNG SÁ

MÁRKU

LUKÁCS

MAUTH

MESTER

Kis



nyek folyásáról és a hadsereg életéről ott a helyszínen papírra vetett. Az emlékirat közlését július elején kezdi meg a »Magyarország« (VI., Teréz-körut 22), amelynek előfizetési ára egész évre 32 K, félévre 16 K, negyedévre 8 K, egy óra 2 korona 80 fillér.

Felelős szerkesztő: **Gellért Samu dr.**  
Szerkesztőtárs: **Németh Böske.**  
Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**

**Szükségeiteket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezhetitek be:**

**ADORJÁN FERENC** fényképészeti műterme. Rákóczi-ucca 418.

**BÖHM PÁL** kézmű-, divatáru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

**BERGER SÁNDOR** vendéglős, Flórián-tér.

**BÖHM és KEPPICH** sümegi gőzhenger-malma.

**BERETZKY GYULA** fűszer-, liszt- és üveg-áru-kereskedése.

**FISCHER MÓR** ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u.

**GOLD TERÉZ** versenyáruhaza, Kossuth-Lajos-ucca.

**GÖNYE NÖVÉREK**, fehérnemű varrónők, Rákóczi-ucca.

**HORVÁTH JÓZSEF** vendéglője, Széchenyi-ucca.

**HALASZ KÁLMÁN** kávéháza. Kossuth-u.

**HERCZIG BÁLINT** asztalos m. minden, nemű halotti és tem. cikkek, sirkoszoruk. érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem. vállalkozó. Árpád-ucca 485.

**HALBLANDER JÓZSEF** kovács üzlete Árpád-ucca.

**JOÓS ANTAL** borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

**JAKAB IMRE** beszálló vendéglője. Árpád-u.

**KESZLER PÁL** kocsigyártó, kárpitos és szobafestő. Mihályfai-ucca.

**KLAFFL LAJOS** épület- és butorasztalos Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-rakt Kész butorraktár.

**KELL JENŐ** bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82 sz.

Ifj. **KUTHY JÓZSEF** uri és női fodrász, manikűr és pedikűr munkák. Kossuth-ucca.

**KORBÉLY FERENC** sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

**KOVÁCS VILMOS** vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

**KRAJCZÁR GYÖRGY** asztalos és temetkezés vállalkozó. Árpád-ucca.

**LÁNG SÁNDOR**, épületfa és deszka kereskedése, Hamuház-u.

**MÁRKUS SALAMON FIA** UTÓDAI áruhaza.

**LUKÁCS GÁBOR** férfi szabó, Árpád-ucca

**MAUTHNER SAMU** vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

**MESTERHÁZY SÁNDOR** vendéglős, a Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

**NAGY ISTVÁN** kalaposmester, Flórián-tér Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, főtése és javítása.

**NÉMETH LAJOS** uri és női szabó. Kossuth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

**NOVÁK SÁNDOR** mézeskalácsos és lisztkereskedő. Deák Ferenc ucca 113.

**ROSENTHAL ADOLF** vendéglős és bérkocsitulajdonos. Rendeki-ucca.

**ROTHSCHILD SÁNDOR** épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

**SCHRÖDER JÓZSEF** vasúti vendéglős.

**SZIJARTÓ GYÖRGY** templom-, szoba- és címfestő. Divatáruüzlet, gyógyszerár mellett.

**TÓTH GYULA** férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

Ifj. **TÓTH JÓZSEF** órák és ékszerész, a Kisfaludy-szálloda mellett

**URR JÁNOS** vendéglője és hentes-üzlete, Árpád-ucca és Templom-ucca sarkán.

**WÜRZBURGER JAKAB** vegyes, porcellán és üvegáru nagykereskedése.



**PALMA** az elasztikus cipősarok


figyelje meg TARTÓSSÁGÁT

**Eladó ház.**

Sümege a Rákóczy-utcában levő lakóház

mely 4 szobából és az összes mellék-helyiségből, istállóból áll, eladó. A ház üzlet részére is alkalmas. Bővebb felvilágosítást ad **Hoffer Antal**, Tapolca, Bacsányi János-utca 22.

**Hóditó körútra indul az új kőbányai sörfözde:**



**FŐVÁROSI SÖRFÖZŐ R. T. KÖBÁNYÁN**

Főraktáros: Ifj. Nagy Ignác, Tapolca. Telefon 93.

**KOLLARIT-BÖRLEMEZ**

KAUCSUK-KOMPOZITÍVVAL BEVONT SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

kaucsuk-compositióval bevont ruganyos viharbiztos és időtálló

**SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ**

a jelenkor legjobb tetőfedőlemeze!

Végtelenül tartós! Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. Kapható:

**Csizmazia István** vaskereskedésében, SÜMEGEN.

**JOHANN MARIA FARINA**

GEGENÜBER DEM RUDOLFSPLATZ.

Ezen cég kiváló gyártmányai az egyedül valódi kölnivíz, kölnivíz-szappan és puder minden jobb drogériában, illatszert és gyógytárban kaphatók.

Ügyeljünk a pontos címre: **JOHANN MARIA FARINA** Gegenüber dem Rudolfsplatz.

Minden hasonlónevű utánzatot utasítsunk vissza.

Magyarországi képviselő: **Holzer Emil Zoltán**, Budapest VIII.



## Levélpapírújdonságok

dús választékban  
Horvát Gábornál, Sümegen.

## VERSENYÁRUHÁZ

S Ü M E G E N .

## Gold Teréz

ajánlja a mai kornak megfelelő újonnan berendezett üzletét, ahol a legjobb minőségű és legdivatosabb cikkek kaphatók. Allandó nagy raktár uri, női és gyermekcipőkben, legfinomabb uri kalap és sapkákban, férfi és női fehérneműekben. Divatos nyakkendők, gallérok, kézelők hozzávaló gombokkal. Nagy választék divatos férfi, női és gyermekzsebkendőkben, harisnyában és keztyűkben. Legújabb divatu csipkegallérok és sálók. Nagy választék mindenféle kötényekben, klott és karton alszoknyákban. Esernyők, piactáskák, ridikülők, erszények, szappanok és illatszerrek nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók.

„ A legjobb gyártmányú uri kalapok ! „

„ Uri és női cipők. „

„ HÁZI CIPŐK ! „

## Tüzifa!

Bükk- és cserhasáb, nagy erdei öl 38 K 32 f  
Bükk- és cserdorong » » » 33 K 32 f  
Depóöl bükk hasáb . . . . . 34 K 32 f  
Depóöl dorong . . . . . 30 K 32 f

kapható házhoz szállítva

Dr. Havas és Társai erdeiből.

☞ Megrendelések a Sümegi Népbankban eszkozlendők. ☞

# APOLLO

mozgófényképszínház • Ramassetter-utca.

## A LEGJOBB REKLÁM!

Mozgóképszínházunk részére vetített (diapositiv)

## hirdetéseket

felveszünk. — Bővebb felvilágosítással szolgál

a „SÜMEG és VIDÉKE“ kiadóhivatala.

Tisztelettel

**Az APOLLO**

mozgószínház vezetősége.

Nyomatott Horvát Gábor gyorsajtóján Sümegen.

## A vála

Az új va  
szavazókör  
szítik el a  
után a be  
szavazókör  
központi v  
meg az ös  
legkésőbb  
összeírás  
végéig ok

A mini  
arról bizt  
ségét, hog  
minden ne  
tők leszne  
tőjogi tő  
biztosít t  
jukért any  
kijelenti,  
jat ad és  
deletben á

A rend  
rehajtása  
küismerete  
vetkezik,  
den szem  
kell venni  
akikről hi  
szavazók.

## Fitoska

\* Kicsi  
piszok, par  
tője csodál

A temet  
roskát. A  
ből bravúr  
a fű ember  
szórva kiva  
Szerelmes  
gót s a le  
alakú fák  
halottaktól  
énekli az  
kező napn  
temető a c  
értelme, fy  
Mintha az  
a szomorú  
az életet,  
vén műke  
rasztokat,  
lott uraka  
koholból,  
rosszakara  
gokat, cir  
Ebbe a

\*) Megny  
nyomdász-íp  
ismerem, sti  
ges leveleim  
balasztott h  
vigasztalóan